

Zmluva o poskytovaní strážnej služby

uzatvorená podľa § 38 ods. 3 zákona č. 473/2005 Z. z. o poskytovaní služieb v oblasti súkromnej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o súkromnej bezpečnosti) v súlade s ustanovením § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení (ďalej len „zmluva“)

Objednávateľ: Trnavský samosprávny kraj
Starohájska 10, 917 01 Trnava
Zastúpený: Mgr. Jozef Viskupič, predseda TTSK
IČO: 37836901
IČ DPH: SK2021628367 (§ 7a zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, IBAN: SK18 8180 0000 0070 0050 1106
Osoby oprávnené rokovať vo veciach obchodných: Ing. Lívia Kuchárková, vedúca oddelenia prevádzky úradu kucharkova.livia@trnava-vuc.sk
vo veciach prevádzkových: Ing. Lívia Kuchárková, vedúca oddelenia prevádzky úradu kucharkova.livia@trnava-vuc.sk
(ďalej ako „objednávateľ“ alebo „TTSK“)

a

Poskytovateľ:
Sídlo: Agentúra S + L s .r. o.
Zapísaný v OR OS Trnava, Odd: Sro, vložka č.15539/T
Zastúpený: Mgr. Vladimírom Dvoranom, konateľom spoločnosti
Číslo licencie: PS 001394
IČO: 36266477
DIČ: 2021905523
IČ DPH: SK2021905523
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s., IBAN:SK08 1100 0000 0029 2887 3844
Osoby oprávnené rokovať vo veciach obchodných: Ľubomír Chlapík
vo veciach prevádzkových: Ľubomír Chlapík
(ďalej ako „poskytovateľ“)

(ďalej objednávateľ a poskytovateľ spolu aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivo ako „zmluvná strana“)

Článok I

Predmet zmluvy a miesto plnenia

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa, vykonávať pre objednávateľa strážnu službu pri ochrane majetku, osôb a verejného poriadku v rozsahu podľa § 3 písm. a), b), c), f), g) a i) zákona č. 473/2005 Z. z. o poskytovaní služieb v oblasti súkromnej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon o súkromnej bezpečnosti“), a to nasledujúcich objektov:

Objekt č. 1 - Budova Úradu Trnavského samosprávneho kraja - budova pre administratívu, Starohájska č. 10, 917 01 Trnava, list vlastníctva č. 10148, okres Trnava, obec Trnava, k. ú. Trnava, so súpis. č. 6868, stojaca na pozemku parcely registra „C“ č. 5671/101 - zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 2021 m², vo vlastníctve TTSK (ďalej ako „Objekt č. 1“).

Objekt č. 2 - majetok objednávateľa umiestnený v budove nebytového objektu - Parkovacieho domu, Starohájska č. 9/A, 917 01 Trnava, list vlastníctva č. 10149, okres Trnava, obec Trnava, k. ú. Trnava, so súpis. č. 7644, stojacej na pozemku parcely registra „C“ č. 5671/267 - zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 1486 m², ako aj na príľahlom neverejnom parkovisku za budovou Úradu Trnavského samosprávneho kraja ležiacom na pozemku parc. č. 5671/268, zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 2553 m², list vlastníctva č. 10149, k. ú. Trnava, obec Trnava, okres Trnava, obe vo vlastníctve Trnavskej cestnej spoločnosti s.r.o., v ktorej je TTSK jediným spoločníkom (ďalej ako „Objekt č. 2“).

Objekt č. 3 - Budova Kreatívneho centra Trnava - budova s ateliérmi, kancelárskymi priestormi a prevádzkami, Ulici Hlavná č. 17, 917 01 Trnava, list vlastníctva č. 12341, okres Trnava, obec Trnava, k. ú. Trnava, so súpis. č. 9, stojaca na pozemku parcely registra „C“ č. 704/2 - zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 1189 m². Trnavský samosprávny kraj ako nájomca užíva budovu na základe Nájomnej zmluvy uzatvorenej dňa 06.12.2019 s Mestom Trnava ako vlastníkom nehnuteľnosti (ďalej ako „Objekt č. 3“)

(Objekt č. 1, Objekt č. 2 a Objekt č. 3 spolu aj ako „Objekty objednávateľa“)

2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať strážnu službu pri ochrane majetku, osôb a verejného poriadku v nasledovnom minimálnom rozsahu:
 - a) nepretržitý výkon strážnej služby jedným bezpečnostným pracovníkom strážnej a informačnej služby v Objektoch objednávateľa, nepretržite 24 hodín denne;
 - b) nepretržité monitorovanie poplachových systémov na hlásenie narušenia pevne zabudovaných v Objektoch objednávateľa pripojených na stredisko registrácie poplachov poskytovateľa;
 - c) vykonávanie zásahov pri prijatí poplachových alebo iných správ pri ochrane majetku a osôb objednávateľa, s príjazdovým časom k objektu do maximálne 10 minút (zásah vykonávaný dvojčlennou posádkou bezpečnostných pracovníkov);
 - d) vykonávanie obchôdzky denne v čase od 22:00 do 23:00 hod. so zameraním na kontrolu poplachového systému a režimových opatrení v Objektoch objednávateľa.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ je povinný plniť predmet tejto zmluvy v rozsahu stanovenom touto zmluvou, v súlade s podmienkami tejto zmluvy, právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky a právnymi predpismi Európskej únie. V prípade akýchkoľvek legislatívnych zmien je poskytovateľ povinný o týchto zmenách objednávateľa informovať v písomnej forme.
2. Poskytovateľ vyhlasuje, že disponuje príslušnými oprávneniami, ktoré mu umožňujú plnenie podľa tejto zmluvy a že tieto bude udržiavať v platnosti počas celého trvania zmluvného vzťahu s objednávateľom. Poskytovateľ ďalej vyhlasuje, že disponuje príslušným technickým a technologickým vybavením a odborne spôsobilými osobami na výkon plnenia podľa tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ je pri plnení predmetu tejto zmluvy povinný postupovať s odbornou starostlivosťou a v súlade so záujmami a požiadavkami objednávateľa.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje najmä :
 - a) predložiť objednávateľovi licenciu na prevádzkovanie strážnej služby a poistnú zmluvu o poistení všeobecnej zodpovednosti za škodu spôsobenú výkonom strážnej služby a priebežne dokladať každé zmeny;
 - b) nepretržite monitorovať poplachový systém v Objektoch objednávateľa na hlásenie narušenia pevne zabudovaných v určených priestoroch pripojených na stredisko registrácie poplachov poskytovateľa;
 - c) kontrolovať a obsluhovať nainštalované elektronické zabezpečovacie systémy na Objektoch objednávateľa, pravidelné kontroly EZS;
 - d) vykonávať fyzické obhliadky všetkých priestorov Objektov objednávateľa (všetky sektory, chodby, neuzamknuté objekty a priestory) jednočlennou hliadkou pred aktivovaním elektrického zabezpečovacieho systému (zapnutím systému do stavu stráženia), a to raz za deň;
 - e) v prípade prijatia poplachového signálu o narušení chráneného objektu alebo inej poplachovej správy, vykonať previerku poplachového signálu a zásah v chránenom objekte, smerujúci k odvráteniu alebo zabráneniu škody;
 - f) riešiť krízové situácie pri zásahu v súčinnosti s políciou SR v prípade narušenia záujmov (priestorov a majetku) objednávateľa;
 - g) vykonávať jedným bezpečnostným pracovníkom strážnu aj informačnú službu nepretržite 24 hodín denne, pričom Objekty objednávateľa bude monitorovať;
 - h) zabezpečiť výkon strážnej služby na základe písomnej požiadavky objednávateľa,
 - i) zabezpečiť, aby strážnu službu v prospech objednávateľa vykonávali jeho zamestnanci spôsobom, ktorý je v súlade so zákonom o súkromnej bezpečnosti a s inými všeobecne platnými právnymi predpismi;
 - j) informovať objednávateľa o situácii na úseku ochrany majetku, osôb a ochrany verejného poriadku, ktoré môžu mať vplyv na plnenie predmetu zmluvy;
 - k) počas plnenia tejto zmluvy udržiavať systém manažérstva kvality pre oblasť bezpečnostných služieb podľa normy STN EN ISO 9001 : 2015;
 - l) zabezpečiť dodržiavanie protipožiarnych predpisov a predpisov na ochranu bezpečnosti a zdravia pri práci, s ktorými boli zamestnanci poskytovateľa riadne oboznámení;

- m) využívať hospodárne, účelne a efektívne zverené prostriedky a priestory poskytnuté k výkonu strážnej služby, pokiaľ boli objednávateľom zverené zamestnancom poskytovateľa;
- n) vykonávať plnenie len vyhovujúcimi nástrojmi, prístrojmi a zariadeniami;
- o) pri výkone strážnej služby bezpečnostní pracovníci poskytovateľa zabezpečia najmä:
 - poskytovanie základných informácií návštevníkom pri vstupe do Objektu č. 1 objednávateľa,
 - obsluhovať telefónnu ústredňu,
 - odomykať a uzamykať dvere podľa požiadavky objednávateľa,
 - vizuálnu kontrolu vchádzajúcich a vychádzajúcich osôb do Objektu č. 1 a z objektu č. 1 so zisťovaním totožnosti,
 - selektívna verbálna kontrola dôvodnosti vstupu osôb do Objektu č. 1 objednávateľa,
 - vydávanie a preberanie kľúčov podľa pokynu objednávateľa,
 - plnenie úloh informačnej služby podľa požiadavky objednávateľa,
 - plní úlohy na úseku požiarnej ochrany podľa smerníc spracovaných objednávateľom.
- p) archivovať zostavy udalostí strediska registrácie poplachov vo vzťahu k poplachovému systému v chránených Objektoch objednávateľa najmenej jeden rok. Po uplynutí jedného roku zostavy skartovať;
- q) počas poskytovania strážnych služieb v prospech objednávateľa mať uzatvorenú platnú poisťnú zmluvu na poistenie všeobecnej zodpovednosti za škody spôsobené výkonom strážnej služby z titulu prevádzkovania ústredne zabezpečovacej signalizácie prostredníctvom pripojenia poplachového systému narušenia (PSN) na ústredňu zabezpečovacej signalizácie (PCO) a vykonávaných zásahov.

5. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) riadne oboznámiť zamestnancov poskytovateľa s predpismi na úseku ochrany pred požiarom a bezpečnostnými predpismi významnými pre výkon strážnej služby, vrátane predpisov na ochranu a bezpečnosť zdravia pri práci, ktoré majú zásadný význam pre výkon strážnej služby,
- b) zabezpečiť v nevyhnutnom rozsahu vzhľadom na charakter výkonu strážnej služby v priestoroch výkonu strážnej služby miesto na odkladanie odevných zvrškov a úschovu služobných písomností,
- c) odstraňovať nedostatky pri ochrane majetku a osôb, na ktoré bol písomne upozornený poskytovateľom,
- d) predložiť poskytovateľovi doklady osvedčujúce oprávnenie o vlastníctve Objektu č. 1, ako aj Objektu č. 2, t. j. majetku umiestneného v Parkovacom dome, príp. na nekrytom parkovisku za budovou Úradu TTSK, a doklady osvedčujúce oprávnenie na užívanie Objektu č. 3.
- e) umožniť použitie telekomunikačných prostriedkov v strážených priestoroch v prípade mimoriadnych situácií (vyrozmene záchraných zborov, polície a pod.),
- f) zabezpečiť administratívne pomôcky vedené pri režimových opatreniach v prospech objednávateľa (kniha evidencie osôb, výdaja a príjmov kľúčov a pod.),
- g) včas oznámiť všetky zmeny, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie predmetu zmluvy zo strany poskytovateľa (napr. zmena kontaktnej osoby, zásah do poplachového systému vyžadujúci osobnú účasť pracovníka technickej služby v chránenom objekte, zmeny režimu činnosti chráneného objektu), v prípade hlásenia zmien

- osobných údajov kontaktných osôb elektronickou formou, posielat' informácie v zašifrovanej podobe;
- h) v prípade poruchy poplachového systému, ihneď oznámiť poruchu na telefónne číslo poskytovateľa a prostredníctvom technickej služby zabezpečiť jej odstránenie;0910744150
 - i) zabezpečiť servis a údržbu poplachového systému výlučne prostredníctvom technickej služby;
 - j) zabezpečiť, aby technickú službu vykonávala fyzická alebo právnická osoba v súlade so zákonom č. 473/2005 Z. z. a poplachový systém (jeho časti) bol homologovaný a v súlade s platnými slovenskými technickými normami;
 - k) zabezpečiť pravidelné revízie poplachového systému v chránenom objekte podľa platných slovenských technických noriem a na požiadanie zaslať zápisnicu (revíznú správu) poskytovateľovi do 48 hodín na adresu: drinka.marcel@trnavavuc.sk.
 - l) predložiť poskytovateľovi plán Objektov objednávateľa s rozmiestnením prvkov poplachového systému, režim činnosti Objektov objednávateľa (napr. otváracie hodiny, zatváracie hodiny, pracovná doba, osoby poverené obsluhou poplachového systému) a ďalšie relevantné skutočnosti.
- 6. Zmluvné strany sa dohodli, že po účinnosti tejto zmluvy bude vypracovaná smernica pre výkon strážnej služby.
 - 7. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne informovať o nedostatkoch zistených kontrolnou činnosťou a pri ich odstraňovaní postupovať bez zbytočného odkladu.
 - 8. Poskytovateľ je povinný všetky písomné doklady, dokumenty a výstupy súvisiace či týkajúce sa plnenia predmetu tejto zmluvy opatrovať, viesť evidenciu všetkých výstupov, umožniť objednávateľovi kedykoľvek vydanie, kontrolu či prehliadku spravovaných dokladov, dokumentov, vrátane vyhotovených prípadných kópií. Poskytovateľ má právo zhotovovať a uchovávať kópie všetkých dokladov pre účely vedenia evidencie v súlade s týmto bodom.
 - 9. V prípade, že poskytovateľ zistí nedostatky, je povinný o tejto skutočnosti bezodkladne informovať objednávateľa, navrhnúť postup riešenia a predložiť cenovú ponuku.
 - 10. Poskytovateľ je povinný oznámiť objednávateľovi bez zbytočného odkladu akékoľvek okolnosti, ktoré by mohli poskytovateľovi zabrániť v riadnom plnení povinností podľa tejto zmluvy.
 - 11. Objednávateľ berie na vedomie, že poskytovateľ nezodpovedá za škody na majetku objednávateľa v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy, ktoré vzniknú v súvislosti s neplnením povinností objednávateľa stanovených v tejto zmluve.
 - 12. Objednávateľ je povinný poskytovať poskytovateľovi akúkoľvek súčinnosť, nutnú pre riadne plnenie záväzkov poskytovateľa podľa tejto zmluvy.

Čl. III

Zodpovednosť

- 1. Poskytovateľ zodpovedá za vady plnení, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, podľa ustanovení tejto zmluvy a príslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení (ďalej len „Obchodný zákonník“). Poskytovateľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne zásahom vyššej moci (napr. vojnová udalosť, občianske nepokoje, prírodná katastrofa, nezjazdnosť komunikácií, prerušenie dodávok energií).

2. Poskytovateľ zodpovedá za prípadnú škodu, ktorá objednávateľovi vznikne v príčinnej súvislosti s nedodržaním povinností poskytovateľa podľa predchádzajúceho odseku v plnej výške.

Čl. IV

Cena a platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť za riadne a včasné plnenie poskytovateľa mesačný paušál vo 11.480,- EUR bez DPH. K cene sa účtuje DPH vo výške 2640,40 EUR, celková cena aj s DPH je 14.120,40 EUR, ktorá zahŕňa:
 - a) mesačný paušál za stráženie Objektu č. 1, ktorý je 5.110,-EUR bez DPH. K cene sa účtuje DPH vo výške 1.175,30 EUR, celková cena aj s DPH je 6.285,30 EUR (slovom: šesťtisícdivostoosemdesiatpäť eur tridsať centov),
 - b) mesačný paušál za stráženie majetku objednávateľa umiestneného v Objekte č. 2, ktorý je 5.110,- EUR bez DPH. K cene sa účtuje DPH vo výške 1.175,30 EUR, celková cena aj s DPH je 6.285,30 EUR. (slovom: šesťtisícdivostoosemdesiatpäť eur tridsať centov),
 - c) mesačný paušál za stráženie Objektu č. 3, ktorý je 1.260,-EUR bez DPH. K cene sa účtuje DPH vo výške 289,80 EUR, celková cena aj s DPH je 1.549,80 EUR (slovom: tisícpäťstoštyridsaťdeväť eur osemdesiat centov),
2. Celková cena s DPH obsahuje všetky náklady spojené s poskytnutím strážnej služby.
3. Cena za poskytnuté služby sa uhrádza na základe mesačných elektronických faktúr vystavených poskytovateľom, ktorý bude poskytovateľ zasielať výlučne elektronicky na e-mailovú adresu objednávateľa: faktury@trnava-vuc.sk . Splatnosť faktúry je 30 dní od jej doručenia objednávateľovi.
4. Faktúra je účtovným dokladom, ktorý musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platných právnych predpisov. V prípade, že daňový doklad nebude mať zodpovedajúce náležitosti, je objednávateľ oprávnený zaslať faktúru v lehote splatnosti späť poskytovateľovi k doplneniu alebo oprave. Doba splatnosti začína v tomto prípade plynúť znova od opätovného doručenia náležite a riadne doplneného či opraveného dokladu.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak v priebehu trvania zmluvy príde k legislatívnej zmene sadzby DPH, bude cena diela uvedená v tomto článku upravená v súlade s príslušnou zmenou, a to písomným dodatkom k tejto zmluve.

Čl. V

Doba trvania zmluvy a podmienky skončenia zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 1.1.2025 do 31.12.2025.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť tejto zmluvy je možné skončiť pred uplynutím doby trvania:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán, ku dňu uvedenému v dohode;
 - b) jednostranným odstúpením v prípade porušenia zmluvných podmienok;V prípade, že jedna zo zmluvných strán má za to, že sa druhá zmluvná strana dopustila porušenia zmluvnej povinnosti, je táto zmluvná strana povinná oznámiť druhej strane

detailné informácie týkajúce sa porušenia povinností a požiadať o nápravu. V prípade, že druhá zmluvná strana nezjedná v rámci požadovanej lehoty 5 (piatich) kalendárnych dní nápravu, je táto zmluvná strana oprávnená ukončiť zmluvný vzťah založený touto zmluvou, na základe písomného odstúpenia zaslaného druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom nasledujúcim po jeho doručení druhej zmluvnej strane. Ku dňu ukončenia platnosti zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú vyrovnať svoje vzájomné záväzky.

c) výpoveďou zo strany objednávateľa aj bez uvedenia dôvodu, a to v celosti predmetu plnenia alebo len čiastočne vo vzťahu k jednotlivým objektom stráženia;

Výpovedná lehota je 1 (jeden) mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

Čl. VI

Ďalšie dojednania

A) Zásady a podmienky spracúvania osobných údajov

1. Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že budú riadne dodržiavať svoje povinnosti podľa zaväzujúcich právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov (ďalej len „OÚ“), predovšetkým v súlade ustanoveniami Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej tiež ako „GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej tiež ako „zákon č. 18/2018 Z. z.“).
2. Poskytovateľ ako Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že spracúva osobné údaje (ďalej tiež ako „OÚ“) len na základe zdokumentovaných pokynov objednávateľa ako Prevádzkovateľa, a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, s výnimkou prípadov, keď si to vyžaduje právo Únie alebo právo Slovenskej republiky; v takom prípade poskytovateľ oznámi objednávateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu.
3. Za bezpečnosť poskytnutých OÚ zodpovedá poskytovateľ tým, že ich chráni pred stratou, odcudzením alebo poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Poskytovateľ sa za týmto účelom zaväzuje prijať primerané technické a organizačné opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracovania OÚ v informačnom systéme alebo v evidenčnej knihe, a to formou a za podmienok stanovených v GDPR a v zákone č. 18/2018 Z. z..
4. Poskytovateľ a jeho zamestnanci, ktorí prichádzajú do styku s osobnými údajmi dotknutých osôb, sú povinní zachovávať mlčanlivosť. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania OÚ. Tým nie sú dotknuté ustanovenia osobitných zákonov. Za týmto účelom sa Poskytovateľ zaväzuje preukázateľne poučiť vlastné oprávnené osoby o ich právach a povinnostiach pri ochrane OÚ vyplývajúcich z platných právnych predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia.

B) Povaha, účel a rozsah spracúvania osobných údajov

1. Účelom spracúvania osobných údajov poskytovateľom je poskytovanie bezpečnostnej služby - strážnej služby objednávateľovi pri ochrane majetku, osôb a verejného

poriadku v zmysle zákona o sùkromnej bezpeènosti (við' èl. I ods. 1) a to formou bližšie špecifikovanou v èl. I ods. 2 písm. a) až písm. c) tejto zmluvy.

2. Kategóriou dotknutých osôb, ktorých sa týkajú osobné údaje spracúvané podľa tejto zmluvy, sú zamestnanci objednávateľa, poslanci TTSK, osoby, ktoré majú uzatvorené dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru a fyzické osoby, ktoré vstupujú a nachádzajú sa v objekte Úradu Trnavského samosprávneho kraja na adrese Starohájska ulica č. 10 v Trnave, v priľahlej budove Parkovacieho domu na Starohájskej ulici č. 9/A v Trnave a v objekte Kreatívneho centra na adrese ulica Hlavná č. 17 v Trnave, so súhlasom objednávateľa (ďalej len „dotknuté osoby“).
3. Predmet spracúvania zahŕňa osobné údaje dotknutých osôb, ktoré sú nevyhnutné na splnenie účelu v rozsahu: meno, priezvisko, číslo občianskeho preukazu a kamerový záznam.
4. Poskytovateľ je oprávnený spracúvať OÚ poskytnuté objednávateľom v rozsahu a za podmienok ustanovených v platných právnych predpisoch a dojednaných v tejto zmluve.
5. Poskytovateľ je oprávnený spracúvať len tie údaje, ktoré zodpovedajú účelu ich spracúvania v zmysle tejto zmluvy, pričom má povinnosť okrem iného:
 - a) spracúvať OÚ len na určené účely;
 - b) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
 - c) udržiavať OÚ získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby OÚ boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli zhromaždené;
 - d) spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne OÚ vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so zákonom;
 - e) spracúvať OÚ v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore v GDPR, so zákonom č. 18/2018 Z. z., ani inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
6. Poskytovateľ je oprávnený pre účely plnenia tejto zmluvy vykonávať len operácie, ktoré sú nevyhnutné pre splnenie účelu spracúvania OÚ.
7. V súvislosti so spracúvaním osobných údajov sa objednávateľ zaväzuje poskytovať poskytovateľovi správne a aktuálne OÚ. Tým nie je dotknutá zodpovednosť dotknutých osôb za pravdivosť poskytnutých OÚ.

C) Bezpečnosť osobných údajov

1. Za bezpečnosť (zabezpečenie dostupnosti, dôvernosti a integrity) poskytnutých osobných údajov zodpovedá poskytovateľ tým, že ich chráni pred stratou, odcudzením, a poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Poskytovateľ sa za týmto účelom zaväzuje prijať primerané technické a organizačné opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracovania osobných údajov v informačnom systéme a v evidenčnej knihe, a to formou a za podmienok stanovených GDPR a zákonom č. 18/2018 Z.z..
2. Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti poskytovateľ zohľadňuje riziká, ktoré identifikuje a analyzuje prostredníctvom vykonania analýzy rizík a analýzy dopadov na osobné údaje (DPIA) a na tieto aplikuje bezpečnostné opatrenia tak, že tieto riziká eliminuje alebo znižuje na akceptovateľnú úroveň.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje preukázateľne poučiť vlastné oprávnené osoby o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z platných právnych predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia.

D) Práva dotknutých osôb

1. Poskytovateľ sa pri plnení záväzkov voči objednávateľovi definovaných v tejto zmluve zaväzuje rešpektovať práva a slobody dotknutých osôb a plniť informačnú povinnosť voči dotknutým osobám, taktiež právo na prenositeľnosť OÚ a právo na zabudnutie.
2. Poskytovateľ bezodkladne oznámi objednávateľovi všetky požiadavky a žiadosti od dotknutých osôb, Úradu na ochranu osobných údajov alebo iného príslušného orgánu podľa platnej legislatívy EÚ a SR, pokiaľ ide o OÚ objednávateľa.
3. Poskytovateľ zabezpečí súčinnosť s objednávateľom pri akomkoľvek uplatňovaní práv dotknutých osôb podľa platných zákonov EÚ SR týkajúcich sa ochrany OÚ v súvislosti s OÚ objednávateľa, ktorá zahŕňa:
 - poskytnutie všetkých údajov požadovaných objednávateľom do 3 pracovných dní od požiadania, vrátane úplných podrobností, kópií sťažností a žiadostí, komunikácie a všetkých OÚ objednávateľa, ktoré má vo vzťahu k dotknutej osobe;
 - poskytnutie takej pomoci, ktorú objednávateľ požaduje, aby mohol vyhovieť príslušnej žiadosti v lehotách predpísaných v platnej legislatíve EÚ a SR o ochrane osobných údajov;
 - zavádzanie dodatočných organizačných a technických opatrení tak, aby objednávateľ mohol účinne reagovať na príslušné oprávnené požiadavky, sťažnosti a oznámenia.

E) Porušenie ochrany osobných údajov

1. Poskytovateľ bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 24 hodín od zistenia incidentu, oznámi objednávateľovi všetky porušenia ochrany osobných údajov.
2. Poskytovateľ poskytne objednávateľovi dodatočné informácie, ktoré umožnia objednávateľovi splniť všetky povinnosti hlásenia porušenia ochrany osobných údajov podľa GDPR a zákona č. 18/2018 Z.z.. Pri oznámení minimálne:
 - popíše povahu narušenia ochrany osobných údajov, zoznam a kategórie uniknutých osobných údajov, kategórie a počty dotknutých osôb a tiež počty alebo rozsah príslušných záznamov o osobných údajoch,
 - oznámi kontaktné údaje na zodpovedné osoby poskytovateľa alebo iný kontakt od ktorého je možné získať viac informácií,
 - popíše odhadované riziko a pravdepodobné dôsledky porušenia ochrany osobných údajov,
 - opíše opatrenia prijaté alebo navrhnuté na riešenia porušenia ochrany osobných údajov.
3. Poskytovateľ spolupracuje s objednávateľom pri vyšetrowaní, zmierňovaní a náprave každého porušenia ochrany osobných údajov.

F) Hodnotenie vplyvu ochrany osobných údajov a predchádzajúca konzultácia

1. Poskytovateľ poskytne objednávateľovi primeranú pomoc so všetkými hodnoteniami vplyvu ochrany osobných údajov, ktoré sa vyžadujú v zmysle platnej legislatívy najmä zákona č. 18/2018 Z.z. a podľa článku 35 GDPR.
2. Poskytovateľ poskytne objednávateľovi akékoľvek predchádzajúce konzultácie s akýmkoľvek dozorným orgánom dohľadu objednávateľa, ktoré sa vyžadujú podľa článku 36 GDPR, a ktoré sú vo vzťahu spracúvania osobných údajov poskytovateľom v mene objednávateľa a zodpovedajú charakteru spracúvania, ktoré má k dispozícii poskytovateľ.

G) Likvidácia alebo vrátenie osobných údajov objednávateľovi

1. Po ukončení zmluvy poskytovateľ odovzdá objednávateľovi v čase ukončenia tejto zmluvy platné súhlasy od dotknutých osôb, ktoré získal v mene objednávateľa, ostatné

- súhlasy zlikviduje skartovaním alebo iným spôsobom bezpečnej likvidácie (deštrukcia pevných diskov pracovných staníc alebo serverov, mnohonásobné prepisovania a premazávanie zapísaných oblastí na prenosných diskoch a prenosných zariadeniach).
2. Po ukončení zmluvy poskytovateľ odovzdá objednávateľovi podľa typu spracovania vo fyzickej alebo elektronickej forme v čitateľnom a bežnými prostriedkami spracovateľnom formáte v čase ukončenia tejto zmluvy platné osobné údaje objednávateľa, alebo údaje, ktoré získal v mene objednávateľa. Nepotrebné alebo neplatné osobné údaje zlikviduje skartovaním alebo iným spôsobom bezpečnej likvidácie.

H) Výkon auditu

1. Poskytovateľ poskytne objednávateľovi na požiadanie všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia súladu s týmito ustanoveniami zmluvy a umožní audit alebo kontrolu realizovanú objednávateľom alebo objednávateľom povereným audítorom. Objednávateľovi alebo objednávateľom povereným audítorom poskytovateľ umožní vstup do akýchkoľvek priestorov, v ktorých dochádza k spracúvaniu osobných údajov objednávateľa.
2. Poskytovateľ umožní objednávateľovi alebo poverenému audítorovi objednávateľa kontrolovať, analyzovať a kopírovať všetky príslušné záznamy, procesy a systémy, tak aby sa objednávateľ mohol ubezpečiť, že sú dodržané ustanovenia o ochrane osobných údajov v zmysle tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ poskytne objednávateľovi plnú spoluprácu v súvislosti s akýmkoľvek takýmto auditom a na požiadanie objednávateľovi poskytneme dôkazy o to, že dodržiava svoje povinnosti v zmysle tejto zmluvy.
4. Poskytovateľ bezodkladne informuje objednávateľa, ak sa podľa jeho názoru jeho pokynom porušuje GDPR alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany osobných údajov.

CH) Subdodávateľ poskytovateľa

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že osobné údaje objednávateľa neodovzdá na spracovanie tretej strane (subdodávateľ) predtým, než dostane právne záväzný písomný výslovný súhlas objednávateľa.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pri výbere subdodávateľa, za predpokladu súhlasu podľa ods.1, preverí, či je tento spôsobilý technickými a organizačnými opatreniami primeraným spôsobom zabezpečiť primeranú ochranu zverovaných osobných údajov objednávateľa a je schopný poskytnúť dostatočné záruky ochrany práv a slobôd dotknutých osôb.
3. Povinnosti subdodávateľa voči objednávateľovi sú zhodné s povinnosťami poskytovateľa ustanovenými v tejto zmluve.
4. Ak subdodávateľ nesplní povinnosti ochrany osobných údajov, poskytovateľ zostáva voči objednávateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností subdodávateľa.

I) Náhrada škody

1. Poskytovateľ nahradí objednávateľovi škodu vzniknutú v dôsledku a v súvislosti so skutočnosťou, že určité spracovanie osobných údajov vykonané poskytovateľom porušuje práva tretej strany alebo ustanovenia právnych predpisov týkajúcich sa ochrany osobných údajov.
2. Objednávateľ nahradí poskytovateľovi škodu vzniknutú v dôsledku a v súvislosti so skutočnosťou, že určité spracovanie osobných údajov vykonané objednávateľom

porušuje práva tretej strany alebo ustanovenia právnych predpisov týkajúcich sa ochrany osobných údajov.

Čl. VII

Zmena zmluvy

1. Zmluvu možno zmeniť počas jej trvania bez nového verejného obstarávania v zmysle ustanovení § 18 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvu možno meniť formou písomného dodatku k zmluve, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany. Dodatky budú očíslované podľa ich poradia.
2. Objednávateľ požiada o zmenu zmluvy písomnou formou poskytovateľa. Poskytovateľ na základe uvedenej požiadavky do 10 dní predloží ocenenie zmeny zmluvy, ak také nemožno jednoznačne určiť na základe tejto zmluvy bez osobitného ocenenia.
3. Objednávateľ sa v lehote do 5 dní odo dňa doručenia ocenenia zo strany Poskytovateľa, resp. v inej primeranej lehote v závislosti od rozsahu požadovanej zmeny, rozhodne či trvá na vykonaní zmeny zmluvy alebo zmenu zamietne.
4. V prípade, že súhlasí s uvedeným ocenením, zmluvné strany uzatvoria dodatok k zmluve obsahujúci uvedené zmeny.
5. Obdobný postup v zmysle predchádzajúcich odsekov možno primerane aplikovať aj v prípade, že poskytovateľ bude požadovať zmenu zmluvy.
6. Zmenu zmluvy, bez nového verejného obstarávania, možno vykonať najmä v prípade:
 - zmeny v objektoch stráženia, t. j. zníženia počtu objektov stráženia počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy, čo bude mať za následok aj zníženie celkovej ceny za predmet zmluvy o jednu z položiek v zmysle čl. IV. ods. 1 písm. a) alebo b) tejto zmluvy,
 - výskytu nepredvídateľných okolností,
 - doplnenie služieb (ide o také služby, ktoré sú nevyhnutné na plnenie predmetu zmluvy a ktorých samostatné obstaranie by mohlo spôsobiť objednávateľovi ako verejnému obstarávateľovi značné ťažkosti či duplicitu nákladov),
 - nepodstatných zmien zmluvy,
 - zmeny zákonom ustanovenej výšky minimálnej mzdy v SR v dôsledku legislatívnych zmien a/alebo ak dôjde k zmene Zákonníka práce a súvisiacich právnych predpisov s dopadom na cenu práce, pričom cena za poskytované služby v zmysle tejto zmluvy sa môže počas trvania tejto zmluvy zvýšiť najviac o preukázateľné navýšenie mzdových nákladov poskytovateľa na pracovníkov strážnej služby, čo je poskytovateľ povinný zdokladovať pri požadovaní zmeny zmluvy.

Čl. VIII

Záverečné ustanovenia

1. Zmena tejto zmluvy môže byť uskutočnená len písomne, a to formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení a v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

3. Táto zmluva, ako aj práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené, sa riadia právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany potvrdzujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli, vyslovujú s ňou bezvýhradný súhlas, a že táto zmluva zodpovedá ich pravej a slobodnej vôli. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu neuzatvárajú v tiesni, ani za jednostranne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu slobodne a vážne, určito a zrozumiteľne, na dôkaz čoho nižšie pripájajú svoje podpisy.
5. Táto zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z nich dva originály obdrží objednávateľ a jeden poskytovateľ.

V Trnave dňa

V Trnave dňa

Trnavský samosprávny kraj

Agentúra S + L s. r. o.

.....

Mgr. Jozef Viskupič
predseda

.....

Mgr. Vladimír Dvoran
konateľ spoločnosti